



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Projet du ministère	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 60074-181054/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 60074-18-1054	<b>Date</b> 2019-01-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CW-035-76227	
<b>File No. - N° de dossier</b> cw035.60074-181054	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-02-05</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Buck(CW Div.), Daniel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cw035
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 998-8582 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 991-5870
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 001

**La présente modification vise à :**

- a) répondre aux questions des soumissionnaires;**
- b) Réviser ce qui suit.**

**Partie A) Répondre aux questions des soumissionnaires :**

**Question 1:** Dans l'Annexe «A», Énoncé des travaux, le point 3F spécifie la reliure parfaite sous la reliure mais est intitulé Livret de piqûre à cheval, pouvez-vous confirmer la reliure requise?

**Réponse 1:** Correction: la reliure doit lire piqûre à cheval

**Question 2:** Dans l'annexe «F» de la grille d'évaluation, le critère d'évaluation M2.3.vii spécifie une vitesse minimale de 10 000 à heure. Envisageriez-vous de réduire ce nombre à 1 500 par heure minimum, car la quantité spécifiée est de 3 500 seulement et qu'il n'y a qu'un seul article piqûres à cheval?

**Réponse 2:** Oui, un minimum de 1 500 à l'heure est acceptable.

**Partie B) Réviser ce qui suit :**

**1. À l'Annexe « A » Énoncé des Travaux, point 3F**

**Supprimer :**

**Reliure :** Reliure sans couture

**Remplacer par :**

**Reliure :** Piqûre à cheval

**2. À l'Annexe « F » Grille d'évaluation, O.2 Capacité du soumissionnaire et de l'installation de secours à produire les documents liés au projet du Ministère de la façon précisée à l'annexe « A », Énoncé des travaux**

**Supprimer et remplacer par :**

Critères d'évaluation	Satisfaits	Non satisfaits
<b>O.2 Capacité du soumissionnaire et de l'installation de secours à produire les documents liés au projet du Ministère de la façon précisée à l'annexe « A », Énoncé des travaux</b>		
O.2.1 Le soumissionnaire doit confirmer par écrit qu'il est capable de produire tous les documents liés au projet du Ministère et les documents facultatifs liés au projet du Ministère dans le format final en vue de leur livraison dans les délais précisés à l'annexe « A », Énoncé des travaux.		
O.2.1.a Afin de prouver que le soumissionnaire possède l'équipement et la capacité de production nécessaires pour produire les documents liés au projet du Ministère, le soumissionnaire doit inscrire tous les renseignements sur la production de la façon précisée dans la grille de l'annexe « D », Capacité de l'imprimerie, de la présente demande de soumissions. Le soumissionnaire doit joindre à sa proposition la grille remplie de l'annexe « D », Capacité de l'imprimerie.		
O.2.2 Le soumissionnaire doit confirmer par écrit que l'installation de secours offre la capacité nécessaire pour produire tous les documents liés au projet du Ministère et les documents facultatifs liés au projet du Ministère dans le format final aux fins de livraison dans les délais précisés à l'annexe « A », Énoncé des travaux, au besoin.		
O.2.2.a. Afin de prouver que l'installation de secours proposée possède l'équipement et la capacité de production nécessaire pour produire les documents liés au projet du Ministère, le soumissionnaire doit inscrire tous les renseignements sur la production de la façon précisée dans la grille de l'annexe « D », Capacité de l'imprimerie, de la présente demande de soumissions. Le soumissionnaire doit joindre à sa proposition la grille remplie de l'annexe « D », Capacité de l'imprimerie.		
O.2.3 À l'annexe « D », Capacité de l'imprimerie, la grille remplie doit prouver que l'équipement du soumissionnaire et l'équipement de l'installation de secours peuvent répondre aux exigences techniques suivantes :  i. la production d'au moins 200 000 impressions en noir en 10 heures; ii. la production d'au moins 200 000 impressions en couleur en 10 heures; iii. le pliage d'au moins 30 000 signatures (de 8 à 32 pages par signature pour répondre aux exigences propres aux documents liés au projet) en 10 heures; iv. le pliage d'au moins 30 000 brochures à panneaux pliants (de 3 à 5 panneaux pour répondre aux exigences propres aux documents liés au projet) en 10 heures; v. la reliure en spirale de 100 livrets à l'heure; vi. la reliure sans couture de 700 livrets à l'heure; vii. la piquûre à cheval d'au moins 1 500 livrets à l'heure.  Les propositions qui ne prouvent pas que l'équipement du soumissionnaire peut répondre aux exigences techniques précisées au critère O.2.3 (i à vii) seront considérées comme irrecevables et seront rejetées.	i.	

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.**